

IT **AVVISO IMPORTANTE:**
LEGGERE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

- La Cassetta per cavi per esterni è progettata per contenere una prolunga e cavi tondi di fino a 9 mm (0,35") di diametro esterno, per consentire l'alimentazione di apparecchiature elettriche utilizzate esclusivamente per periodi temporanei o stagionali.
- Le installazioni elettriche fisse che necessitano di alimentazione continua devono essere alimentate da una presa esterna dedicata.
- Il cavo di alimentazione degli apparecchi elettrici situati nella Cassetta per cavi per esterni deve essere protetto tramite un dispositivo di protezione dalla corrente residua (RCD), in conformità con le Normative elettriche e i Codici di condotta.
- La Cassetta per cavi per esterni deve essere usata con il coperchio (A) posto sulla cima, e la base (B) in basso (fig. 1). Posizionare la Cassetta per cavi per esterni in modo che non si ribalti.
- Verificare sempre che le dimensioni della prolunga, delle spine e del cavo siano adatte all'inserimento nella Cassetta per cavi per esterni. In caso di collegamenti con spine alte, inclinare la prolunga e le prese secondo una certa angolazione, in modo da poterle inserire nella Cassetta (fig. 2).
- La Cassetta per cavi per esterni supporta il montaggio a parete per mezzo nella

La Cassetta per cavi per esterni è stata testata per garantire l'idoneità all'alloggiamento di componenti elettrici in ambienti all'aria aperta. Seguire rigorosamente le istruzioni qui di seguito per un uso sicuro della Cassetta per cavi per esterni.

- 2 fessure poste alla base. In caso di montaggio a parete, usare viti in acciaio di 5 mm di diametro adatte per mattoni e cemento, e dalla lunghezza minima di 35 mm (fig. 3).
- Non praticare fori aggiuntivi nella Cassetta, in quanto si potrebbe ridurre la sua classe di protezione e aumentare i rischi di ingresso di acqua (fig. 4).
- Non usare mai la Cassetta per cavi per esterni sott'acqua. È impermeabile, ma non deve essere sommersa.
- Non sotterrare la Cassetta per cavi per esterni.
- Non stare in piedi dentro l'acqua quando si collegano i dispositivi elettrici.
- La Cassetta per cavi per esterni dispone di 5 porte di entrata o uscita di "guida dei cavi" su ogni estremità (fig. 5). Fare attenzione a far passare i cavi attraverso le porte. Non inserire più di un cavo in ogni porta (fig. 6).
- Prima di fissare il coperchio, verificare sempre che le alette delle guarnizioni dei cavi siano nella posizione corretta rivolta in avanti (fig. 7).
- Per fissare la Cassetta per cavi per esterni, posizionare il coperchio sopra la base e spingerlo in modo fermo sopra i 6 punti di bloccaggio. Le 6 slot di blocco poste sul coperchio (C) si attaccano alle 6 linguette di blocco della base (D), per

- eseguire un collegamento sicuro tra le due parti (fig. 8).
- Verificare sempre manualmente che il coperchio sia fissato in modo sicuro alla base.
- Per limitare l'accesso alle prolunghie, è possibile fissare ulteriormente il coperchio e la base inserendo dei fermacavi attraverso una o più delle 4 fessure apposite (fig. 9).
 - Verificare che tutti i cavi che entrano ed escono dalla Cassetta per cavi per esterni siano in buone condizioni, senza danni alle guaine o ai collegamenti. In caso di danni ai componenti, come un cavo consumato, un collegamento lasco, o una crepa nella Cassetta, **INTERROMPERE** immediatamente l'uso.
 - Per aprire la Cassetta per cavi per esterni, ad esempio per aggiungere o rimuovere un cavo, tirare le linguette di blocco (C) delicatamente verso l'esterno per sganciare il coperchio.
 - Non lasciare mai la Cassetta per cavi per esterni aperta o non chiusa in modo sicuro, verificare sempre che sia chiusa in modo fermo per proteggere dall'ingresso di acqua, in conformità con le istruzioni.

NL **BELANGRIJK ADVIES:**
LEES DIT VOÓR DE INSTALLATIE

- De Kabeldoos voor Buitengebruik is zo ontworpen dat men er een verlengcontactdoos in kan leggen met ronde kabels met een buitendiameter van max. 9 mm om elektrische apparatuur die slechts tijdelijk of seizoensgebonden wordt gebruikt van stroom te voorzien.
- Vaste elektrische installaties die continu elektrische stroom nodig hebben, moeten op een speciaal stopcontact buitenshuis worden aangesloten.
- De voedingskabel naar elektrische apparatuur in de Kabeldoos voor Buitengebruik moet worden beschermd met een beveiligd circuit met aardlekschakelaar (RCD), in overeenstemming met de elektriciteitsvoorschriften en codes voor goede praktijken.
- De Kabeldoos voor Buitengebruik moet worden gebruikt met het dekselgedeelte (A) boven, het onderstuk (B) onder (fig. 1). Zet uw Doos voor Buitengebruik zo neer dat hij niet kan omvallen.
- Kijk altijd eerst even of de afmetingen van uw verlengcontactdoos, stekkers en kabel in de Kabeldoos voor Buitengebruik passen. Als het hoge stekker aansluitingen zijn, moet men de verlengcontactdoos en stekkers schuin insteken (fig. 2).
- De Kabeldoos voor Buitengebruik kan ook aan de muur worden bevestigd met behulp van de 2 steutelgaten in het onderstuk. Gebruik bij wandmontage

Men heeft de Kabeldoos voor Buitengebruik getest op zijn geschiktheid voor elektrische apparatuur buiten. Volg voor een veilig gebruik van de Kabeldoos voor Buitengebruik onderstaande instructies altijd nauwkeurig op.

- passende stalen schroeven met een schacht van 5 mm doorsnee die geschikt zijn voor baksteen of beton en minstens 35 mm lang zijn (fig. 3).
- Boor geen extra gaten in de Kabeldoos voor Buitengebruik omdat dit de mate van waterbestendigheid van de Kabeldoos voor Buitengebruik zou kunnen verminderen en het risico van binnendringend water kan vergroten (fig. 4).
- Gebruik de Kabeldoos voor Buitengebruik nooit onder water. Hij is weerbestendig maar mag niet worden ondergedompeld.
- De Kabeldoos voor Buitengebruik mag niet worden ingegraven.
- Zorg dat u niet met uw voeten in water staat als u de elektrische apparaten aansluit.
- De Kabeldoos voor Buitengebruik heeft aan elk uiteinde 5 'kabelgeleidende' in- en uitgangsoeningen (fig. 5). Zorg ervoor dat de kabels door de kabelopeningen lopen. Leg nooit meer dan één kabel in elke opening (fig. 6).
- Controleer voordat u het deksel vastklikt altijd of de voorste lipjes van de afdichtingen van de kabelopeningen correct naar voren staan (fig. 7).
- Houdt het dekseldeel boven het onderstuk en druk dan het deksel van bovenaf in de 6 vergrendelpunten zodat de Kabeldoos voor Buitengebruik stevig in elkaar zit. De 6 vergrendelingsleuven aan het deksel (C) en de 6 vergrendellipjes aan het

- onderstuk (D) passen in elkaar om onderstuk en deksel stevig aan elkaar vast te zetten (fig. 8).
- Kijk altijd of het deksel stevig aan het onderstuk vastzit.
- Om binnenkomend water naar de verlengcontactdozen tegen te gaan, kunnen deksel en onderstuk extra worden verzekerd door kabelbinders door één of meer van de 4 kabelbindersleuven te halen (fig. 9).
 - Zorg ervoor dat alle kabels die de Kabeldoos voor Buitengebruik in- en uitgaan in goede staat zijn, zonder beschadigingen aan kabelmantels of aansluitingen. Als onderdelen beschadigd lijken te zijn, zoals een gerafelde kabel, een losse verbinding of een scheur in de Doos voor Buitengebruik, **STOP** dan onmiddellijk met het gebruik ervan.
 - Als men bijvoorbeeld de Kabeldoos voor Buitengebruik wil openen om een kabel toe te voegen of te verwijderen, trek de vergrendellipjes dan voorzichtig naar buiten om het dekselgedeelte (C) te ontsluiten.
 - Laat de Kabeldoos voor Buitengebruik nooit open of niet goed afgesloten staan; kijk altijd of hij stevig dicht is om water buiten te houden, in overeenstemming met de instructies.

POL **WAŻNA UWAGA:**
NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ PRZED MONTAŻEM

- Zewnętrzna skrzynka na kable obejmuje gniazdo przedłużacza oraz okrągłe kable o średnicy zewnętrznej do 9 mm (0,35 cala), pozwalając w ten sposób na zasilanie sprzętu elektrycznego używanego tylko chwilowo lub sezonowo.
- Stale instalacje elektryczne, które wymagają zasilania urządzeń elektrycznych używanych w sposób ciągły, powinny być zasilane ze specjalnego gniazda zewnętrznego.
- Kabel zasilający do jakichkolwiek urządzeń elektrycznych znajdujących się w zewnętrznej skrzynce powinien być dla bezpieczeństwa wyposażony w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD), zgodnie z przepisami i instrukcją techniczną dotyczącą instalacji elektrycznych.
- Zewnętrzną skrzynkę należy użytkować z pokrywą (A) na górze i podstawą (B) na dole (fig. 1). Skrzynkę należy tak ustawić, aby nie mogła się przewrócić.
- Należy zawsze sprawdzić, czy wymiary gniazda przedłużacza, wtyczek i kabla pozwalają na ich umieszczenie w skrzynce. W razie konieczności przy niestandardowych wtyczkach, należy ustawić gniazdo przedłużacza i wtyczki pod kątem, aby się zmieściły się w skrzynce (fig. 2).
- Zewnętrzna skrzynka na kable może być zamontowana na ścianie dzięki 2 otworom w podstawie. W takim przypadku, należy użyć odpowiednich śrub

Zewnętrzna skrzynka na kable została przetestowana pod kątem przydatności do zapewnienia obudowy kabli elektrycznych na zewnątrz. Należy zawsze ściśle przestrzegać poniższych instrukcji w celu bezpiecznego użytkowania skrzynki.

- stalowych o średnicy 5 mm, które są odpowiednie do cegły lub betonu, o minimalnej długości 35 mm (fig. 3).
- Nie należy nawierzać dodatkowych otworów w skrzynce, gdyż może to obniżyć stopień jej szczelności (IP) oraz zwiększyć ryzyko dostania się wody (fig. 4).
- Nie wolno używać zewnętrznej skrzynki na kable pod wodą. Skrzynka jest wodoodporna lecz nie wolno jej zanurzać.
- Zewnętrznej skrzynki na kable nie należy zakopywać.
- Przy podłączaniu urządzeń elektrycznych, należy unikać kontaktu stóp z wodą (nie wolno stać w wodzie).
- Zewnętrzna skrzynka na kable wyposażona jest w 5 przewodnic do kabli do portów wejściowych i wyjściowych z obu stron (fig. 5). Należy ostrożnie poprowadzić kable przez porty. Nie wolno umieszczać więcej niż jednego kabla w jednym porcie (fig. 6).
- Przed umieszczeniem pokrywy, należy zawsze sprawdzić, czy klapyki z przodu są ustawione w prawidłowej pozycji wysuniętej (fig. 7).
- Aby dobrze zamknąć skrzynkę, należy umieścić pokrywę na podstawie i mocno wcisnąć ją w 6 punktów zaczepienia. 6 punktów zaczepienia na pokrywie (C) jest

- dopasowanych do 6 punktów w podstawie (D), aby w ten sposób zamocować pokrywę na podstawie (fig. 8).
- Należy zawsze sprawdzić manualnie, czy pokrywa jest dobrze przymocowana do podstawy.
- Aby ograniczyć dostęp do gniazd przedłużacza, pokrywę i podstawę można dodatkowo zabezpieczyć poprzez zastosowanie opasek kablowych w co najmniej jednym z 4 wyznaczonych w tym celu miejscach (fig. 9).
 - Należy sprawdzić, czy wszystkie kable wchodzące i wychodzące ze skrzynki są w dobrym stanie, nie mają żadnych uszkodzeń na powłoczce czy połączeniach. W przypadku uszkodzeń komponentów, np. postrzępionego kabla, luźnego połączenia czy pęknięcia w skrzynce, należy natychmiast **ZAPRZESTĄĆ** użytkowania.
 - Aby otworzyć skrzynkę, np. aby umieścić nowy kabel lub wyjąć kabel, trzeba ostrożnie otworzyć klapyki mocujące (C), aby zwolnić pokrywę.
 - Nigdy nie wolno zostawiać skrzynki otwartej lub niedokładnie zamkniętej; trzeba zawsze sprawdzać, czy skrzynka jest dobrze zamknięta, aby nie dopuścić do dostania się wody, zgodnie z instrukcją.

SWE **VIKTIGA RÅD:**
LÄS FÖRE INSTALLATION

- Kabelboxen för utomhusbruk är designad för att innehålla en förlängningsdosa och runda kablar med en yttre diameter på upp till 9 mm (0,35"), och möjliggöra strömförsörjning till elutrustning som endast används för tillfälligt eller säsongsmässigt bruk.
- Fasta elektriska installationer, som behöver ström för elutrustning som används kontinuerligt, bör tillhandahållas av ett särskilt utomhusuttag.
- Strömkablen till eventuell elektronik som inryms i kabelboxen för utomhusbruk bör skyddas av en krets som skyddas av en jordfelsbrytare, i enlighet med elektriska bestämmelser och uppförandekoder.
- Kabelboxen för utomhusbruk måste användas med lockdel (A) på ovasidan, basdel (B) på undersidan (fig. 1). Placera din Kabelbox för utomhusbruk så att den inte kan tippa över.
- Kontrollera alltid att matten på en förlängningsdosa, stickkontakter och kabel kan rymmas i kabelboxen för utomhusbruk. När det krävs för höga kontaktanslutningar ska förlängningsdosan och stickkontaktarna lutas i en vinkel, så att de kan få plats (fig. 2).

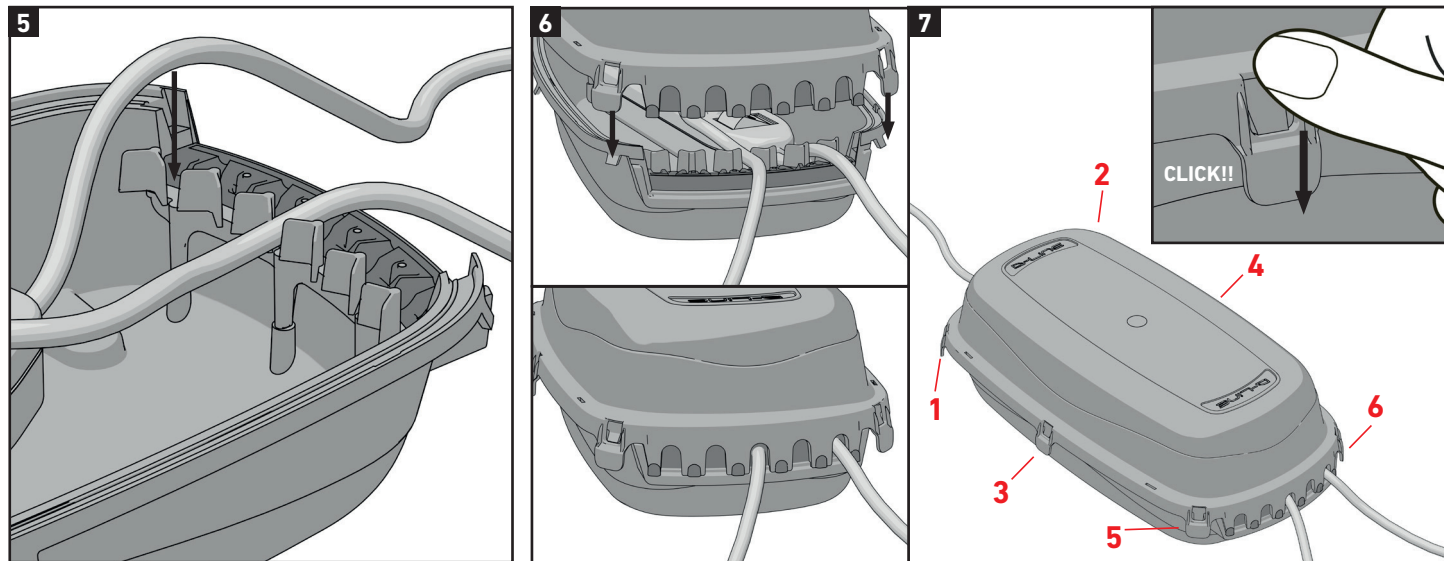
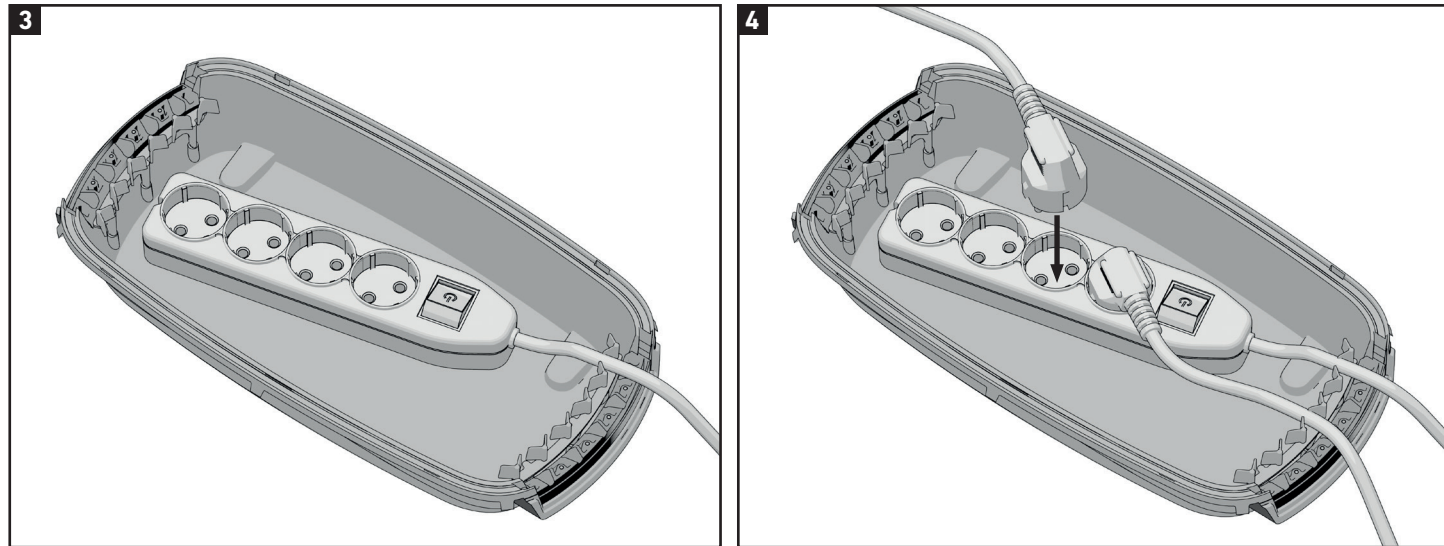
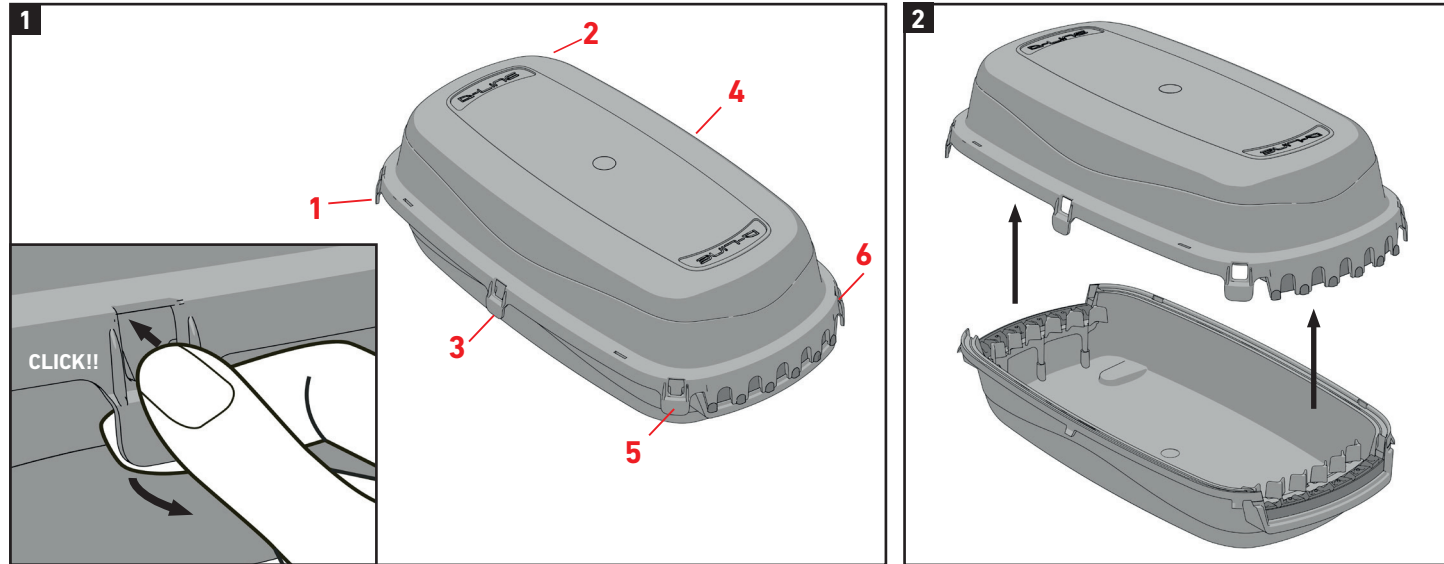
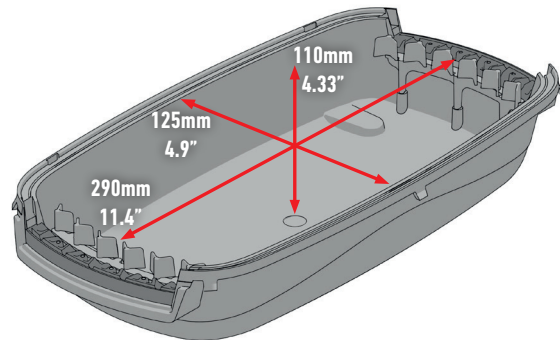
Kabelboxen för utomhusbruk har testats för att garantera dess lämplighet för att rymma elektronik i utomhusmiljöer. Följ alltid instruktionerna nedan noga för säker användning av Kabelbox för utomhusbruk.

- Kabelboxen för utomhusbruk kan väggmonteras med hjälp av de två nyckelhålen i basen. Vid väggmontering, använd lämpliga stålskruvar med smalt skaft på 5 mm som passar för tegel och betong, min. 35 mm lång (fig. 3).
- Borra inte extra hål i kabelboxen för utomhusbruk eftersom det kan minska kabelboxens kapslingsklassning och öka risken för vattenintrång (fig. 4).
- Använd aldrig kabelboxen för utomhusbruk under vatten. Den är vädertålig men får inte sänkas ned i vatten.
- Gräv inte ned kabelboxen för utomhusbruk.
- Slå inte i vatten när du kopplar in de elektriska enheterna.
- Kabelboxen för utomhusbruk har 5 ingångar eller utgångar för kabeldragning i varje ända (fig. 5). Var noga med att föra kablarna genom öppningarna. Dra aldrig mer än en kabel genom varje öppning (fig. 6).
- Innan locket fasts ska ni alltid kontrollera att de främre flikarna på kabelöppningarnas tätningar sitter i korrekt framåtposition (fig. 7).
- För att säkra kabelboxen för utomhusbruk ska lockdelen placeras ovanför basdelen och sedan ska ni skjuta på locket ovanför de 6 låspunkterna. De 6

- lås punkterna på locket (C) fästs i de 6 låsflikarna på basen (D), för att basen och locket ska sitta säkert ihop (fig. 8).
- Kontrollera alltid manuellt att locket är säkert fast i basen.
- För att begränsa åtkomsten till förlängningsdosorna kan locket och basen säkras ytterligare genom att placera kabelband genom ett eller flera av de 4 kabelbandsöppningarna (fig. 9).
 - Se till att kablarns som löper in och ut ur kabelboxen för utomhusbruk är i fullgott skick, utan någon skada på kabelmantlar eller anslutningar. Om någon komponent verkar vara skadad, såsom en sliten kabel, en lös anslutning eller om det verkar finnas en spricka i utomhusboxen, ska ni omedelbart **SLUTA** använda den.
 - För att öppna kabelboxen för utomhusbruk för att, till exempel, lägga till eller ta bort en kabel, ska ni dra låsflikarna (C) utåt för att frigöra locket.
 - Lämna aldrig kabelboxen för utomhusbruk öppen eller inte stängd på ett säkert sätt. Kontrollera alltid att den är ordentligt stängd för att skydda mot vattenintrång. I enlighet med anvisningarna.

D-Line
INSTALLATION GUIDE

- (FR) Guide d'installation
(DE) Montageanleitung
(ES) Guía de instalación
(POR) Guia de Instalação
(IT) Guida all'installazione
(NL) Installatiehandleiding
(POL) Instrukcja montażu
(SWE) Installationsguide



D-Line (Europe) Limited, Alder Road, North Shields, NE29 8SD UK - Tel: 0191 236 0960

(EU) Luceco SE C/ Bobinadora 1-5, 08302, Mataró, SPAIN - Tel: +44 (0)191 236 0960

D-Line USA, Inc, 2671 Technology Drive, Suite 112, Louisville, KY 40299 USA - Tel: 1-800-901-4396

enquiries@d-line-it.com

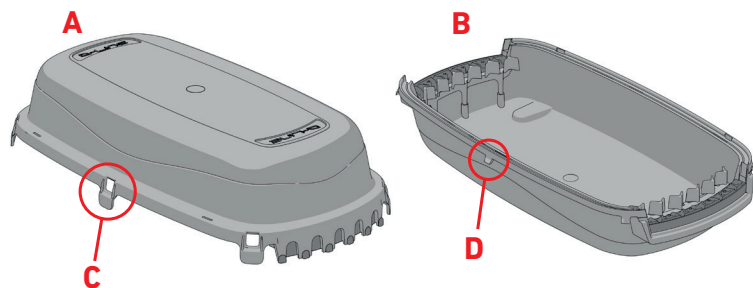
www.d-line-it.com

EN IMPORTANT ADVICE: TO READ BEFORE INSTALLATION

The Outdoor Cable Box has been tested to ensure suitability for housing electrics in outdoor environments.

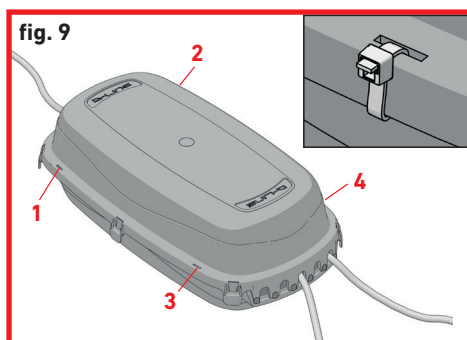
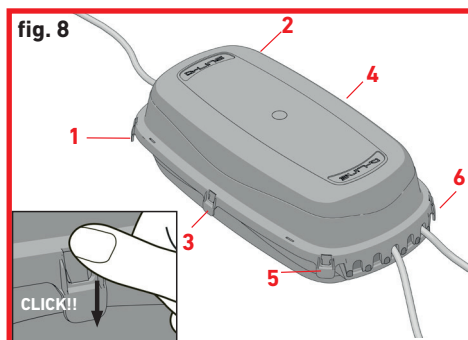
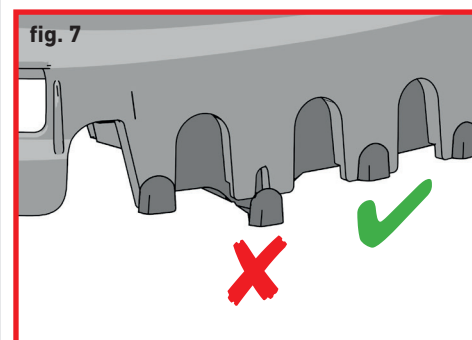
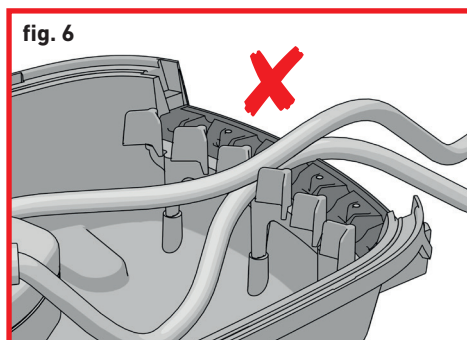
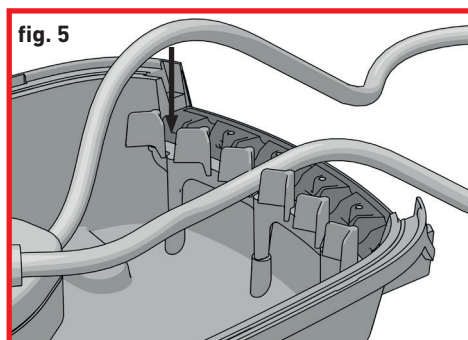
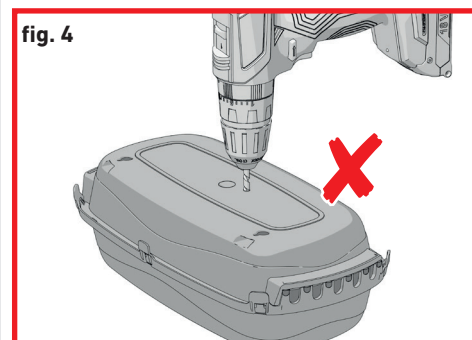
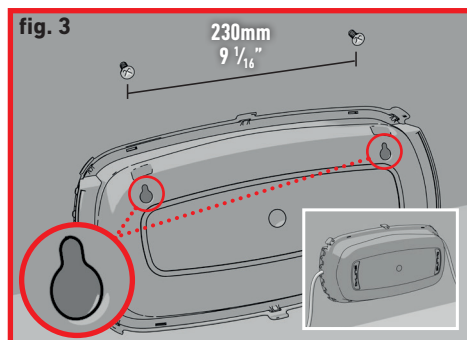
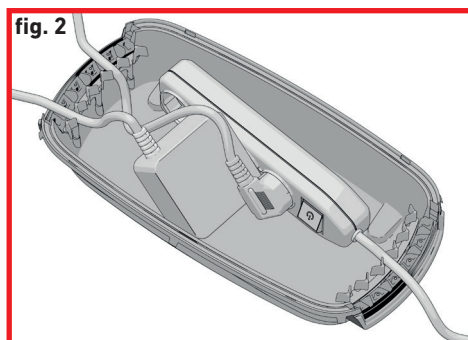
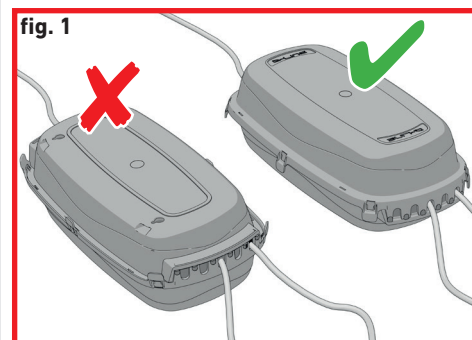
Always strictly follow the instructions below for safe use of Outdoor Cable Box.

- Outdoor Cable Box is designed to contain an extension socket and round cables up to 9mm (0.35") outer diameter, enabling a power-supply to electrical equipment that is used for temporary or seasonal use only.
- Fixed electrical installations, that need power for electrical equipment that is used continuously, should be supplied by a dedicated outdoor socket.
- The supply cable to any electrics housed in the Outdoor Cable Box should be protected by a Residual Current Device (RCD) protected circuit, in accordance with Electrical Regulations and Codes of Practice.
- The Outdoor Cable Box must be used with the lid-section (A) on top, base-section (B) at bottom (fig. 1). Position your Outdoor Box so it cannot tip over.
- Always check that the dimensions of your extension socket, plugs and cable can be accommodated in the Outdoor Cable Box. When required for tall plug connections, tilt the extension socket and plugs at an angle, so they can be accommodated (fig. 2).
- The Outdoor Cable Box can be wall mounted, using the 2x keyhole slots in base. If wall mounting, use suitable 5mm diameter shaft steel screws that are suitable for brick or concrete, min 35mm long (fig. 3).
- Do not drill additional holes in the Outdoor Cable Box, as this might reduce the Ingress Protection rating of the Outdoor Cable Box & increase risk of water ingress (fig. 4).
- Never use the Outdoor Cable Box under water. It is weather-resistant but must not be submerged.
- Do not bury the Outdoor Cable Box.



- Do not stand in water when you are plugging in the electrical devices.
 - The Outdoor Cable Box has 5x 'cable guide' entry or exit ports on each end (fig. 5). Take care to locate cables thru the cable ports. Never locate more than one cable in each port (fig. 6).
 - Before securing the lid, always check that front tabs of the cable port seals are located in front-forward correct position (fig. 7).
 - To secure the Outdoor Cable Box, locate the lid-section above the base-section then firmly push the lid from above the 6x lock points. The 6x lock-slots on the lid (C) attach to the 6x locking tabs on the base (D), to make a secure connection between the base and lid (fig. 8).
- Always manually check that the lid is securely attached to the base.

- To restrict access to the extension sockets, the lid and base can be additionally secured by placing cable ties thru one or more of the 4x cable tie slots (fig. 9).
- Ensure all cables that enter and exit the Outdoor Cable Box are in good condition, with no damage to cable sheaths or connections. In event that any components appear damaged, such as frayed cable, a loose connection, or there appears a crack in the Outdoor Box, STOP usage immediately.
- To open the Outdoor Cable Box, for example to add or remove a cable, gently pull outward the locking tabs (C) to release the lid-section.
- Never leave the Outdoor Cable Box open or not securely closed; always check it is securely closed to protect from water ingress, in accordance with the Instructions.



FR CONSEIL IMPORTANT : VEUILLEZ LIRE CETTE NOTICE AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION

- Ce coffret extérieur pour câbles est conçu pour contenir une rallonge multiprise et des câbles ronds dont le diamètre extérieur ne dépasse pas 9 mm (0,35 pouce) afin de fournir un courant à des composants électriques à usage temporaire ou saisonnier uniquement.
- Les installations électriques fixes, qui ont besoin d'un courant pour alimenter les appareils électriques qui sont exploités en continu, doivent bénéficier d'une alimentation assurée par une prise spécialement conçue pour une utilisation en extérieur.
- Il convient de protéger, par un dispositif du type disjoncteur différentiel, le câble d'alimentation qui aboutit à tout appareil électrique implanté dans ce coffret extérieur pour câbles, en conformité avec les réglementations en vigueur dans le secteur de l'électricité et selon les codes de bonne pratique qui existent.
- Lors de chaque utilisation de ce coffret extérieur pour câbles, le couvercle (A) doit toujours occuper la position la plus haute et son socle (B) doit rester à la position la plus basse (fig. 1). Positionnez votre coffret extérieur à un emplacement ne présentant aucun risque de basculement.
- Vous devez toujours vérifier les dimensions de votre multiprise et celles des prises et câbles afin de vous assurer que ces accessoires peuvent être positionnés dans ce coffret extérieur pour câbles. Si besoin est, vous pouvez incliner sous un certain angle la multiprise et les prises avant de mettre en place des connexions qui ont une hauteur plus importante (fig. 2).

Ce coffret extérieur pour câbles a été testé dans le but de confirmer qu'il convient pour assurer la protection de composants électriques d'une installation interne, et ce en extérieur.

Vous devez toujours respecter à la lettre les consignes suivantes pour garantir une utilisation en toute sécurité de ce coffret extérieur pour câbles.

- Ce coffret extérieur pour câbles peut également se fixer sur un mur en faisant appel aux 2 trous oblongs qui se trouvent au niveau de son socle. En cas de fixation murale, vous devez utiliser des vis en acier de type approprié dont la tige a un diamètre de 5 mm et une longueur de 35 mm et qui sont conçues pour des surfaces en brique ou en béton (fig. 3).
- Évitez de percer des trous supplémentaires dans ce coffret extérieur pour câbles, car cela risque de réduire le niveau de protection contre toute infiltration d'eau de ce coffret extérieur pour câbles et d'augmenter la probabilité de ce type d'infiltration (fig. 4).
- Vous ne devez jamais vous servir de ce coffret extérieur pour câbles au contact de l'eau. Il est conçu pour résister aux intempéries mais il ne faut pas le submerger.
- Vous ne devez pas non plus enterrer ce coffret extérieur pour câbles.
- Lorsque vous branchez des appareils électriques, vous ne devez pas avoir les pieds dans l'eau.
- Ce coffret extérieur pour câbles comporte 5 orifices d'introduction ou de sortie de fils à chaque extrémité (fig. 5). Vous devez vous assurer que chaque fil passe par l'un de ces orifices. Il ne doit jamais y avoir plus d'un fil par orifice (fig. 6).
- Avant de fixer le couvercle, vous devez toujours vous assurer que les languettes antérieures assurant l'étanchéité des orifices pour fils viennent correctement se positionner à l'emplacement avant prévu à cet effet (fig. 7).

- Pour fixer ce coffret extérieur pour câbles, vous devez placer son couvercle au-dessus de son socle avant d'enfoncer ce couvercle dans les 6 points de verrouillage. Les 6 fentes de verrouillage du couvercle (C) viennent se fixer sur les languettes de verrouillage du socle (D) afin d'assurer une bonne connexion entre le socle et le couvercle (fig. 8).
- Vous devez toujours vérifier, à la main, que le couvercle est bien rattaché au couvercle.
- Pour limiter l'accès aux multiprises, vous pouvez également renforcer la connexion entre le couvercle et le socle en les entourant d'attaches-câbles qui passent par au moins l'une des 4 fentes prévues pour des attaches-câbles (fig. 9).
- Assurez-vous que tous les câbles qui entrent dans ce coffret extérieur pour câbles et en sortent sont en bon état et ne présentent aucun signe d'endommagement au niveau de la gaine ou des connexions. Si l'un de ces composants semble endommagé (par exemple, un effilochage d'un câble ou une mauvaise connexion) ou si le coffret extérieur pour câbles semble fissuré, VOUS DEVEZ arrêter immédiatement toute utilisation de cet ensemble.
- Pour ouvrir ce coffret extérieur pour câbles (par exemple pour y ajouter ou retirer un câble), vous devez tirer doucement sur les languettes de verrouillage (C) pour en détacher le couvercle.
- Vous ne devez jamais laisser ce coffret extérieur pour câbles ouvert ou mal fermé. En fait, vous devez toujours vous assurer qu'il est bien fermé afin d'éviter toute infiltration, en procédant comme indiqué dans ce mode d'emploi.

DE WICHTIGER HINWEIS: VOR DER INSTALLATION LESEN

- Die Wetterschutzbox eignet sich für eine Steckdosenleiste und runde Kabel mit einem Außendurchmesser von bis zu 9 mm. Sie versorgt elektrische Geräte, die nur vorübergehend oder saisonal genutzt werden, mit Strom.
- Fest installierte Elektrogeräte, die ständig mit Strom versorgt werden müssen, sollten an eine eigene Außensteckdose angeschlossen werden.
- Das Anschlusskabel zu den in der Wetterschutzbox untergebrachten elektrischen Geräten sollte durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) entsprechend der elektrischen Vorschriften und Richtlinien geschützt sein.
- Die Wetterschutzbox muss mit dem Deckelteil (A) oben und dem Unterteil (B) unten (fig. 1) verwendet werden. Positionieren Sie die Wetterschutzbox so, dass sie nicht umkippen kann.
- Prüfen Sie stets, dass die Wetterschutzbox groß genug für Steckdosenleiste, Stecker und Kabel ist. Bei großen Steckern können Steckdosenleiste und Stecker seitlich liegend in der Wetterschutzbox untergebracht werden (fig. 2).
- Die Befestigung der Wetterschutzbox an der Mauer ist durch die zwei vorgestanzten Löcher im Unterteil möglich. Die Wetterschutzbox sollte mit für Mauerwerk oder Beton geeigneten Stahlschrauben (ø 5 mm) mit einer Länge von mindestens 35 mm an der Mauer befestigt werden (fig. 3).

Die Eignung der Wetterschutzbox für die Aufbewahrung von Elektrozubehör im Außenbereich wurde bei Tests bestätigt. Voraussetzung für die sichere Verwendung der Wetterschutzbox sind nachstehende Anweisungen.

- Bohren Sie keine zusätzlichen Löcher in die Wetterschutzbox, da der Schutzgrad der Wetterschutzbox dadurch reduziert werden und die Gefahr von Wassereintritt steigen kann (fig. 4).
- Verwenden Sie die Wetterschutzbox nie unter Wasser. Sie ist wetterbeständig, darf aber nicht in Wasser getaucht werden.
- Die Wetterschutzbox darf nicht vergraben werden.
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Anschließen von Elektrogeräten nicht im Wasser stehen.
- Die Wetterschutzbox hat an jedem Ende jeweils 5 Kabelöffnungen (fig. 5). Führen Sie die Kabel vorsichtig durch die Kabelöffnungen. Führen Sie nie mehrere Kabel durch eine Kabelöffnung (fig. 6).
- Prüfen Sie vor Schließen des Deckels grundsätzlich, dass die vorderen Riegel der abdichtenden Kabelöffnungen korrekt nach vorne ausgerichtet sind (fig. 7).
- Zur Sicherung der Wetterschutzbox müssen Deckel und Unterteil aufeinander ausgerichtet werden, damit der Deckel fest heruntergedrückt werden und in den 6 Verriegelungen arretieren kann. Die 6 Schlitzle im Deckel (C) müssen sicher in die 6 Schlitzle im Unterteil (D) einrasten (fig. 8).

- Kontrollieren Sie stets von Hand, dass Deckel und Unterteil sicher miteinander befestigt sind.
- Die Wetterschutzbox kann gegen unbefugtes Öffnen gesichert werden. Dazu lassen sich Deckel und Unterteil mit Kabelbindern durch einen oder mehrere der 4 dafür vorgesehenen Schlitzle zusätzlich sichern (fig. 9).
- Vergewissern Sie sich, dass alle in die Wetterschutzbox ein- und ausgehenden Kabel in gutem Zustand sind und Kabelmäntel und Anschlüsse nicht beschädigt sind. STELLEN Sie den Gebrauch der Wetterschutzbox im Falle von Komponentenschäden wie ausgefransten Kabeln, losen Anschlüssen oder Rissen in der Wetterschutzbox SOFORT EIN.
- Ziehen Sie die Sperrriegel (C) der Wetterschutzbox vorsichtig nach außen, um den Deckel zu öffnen, wenn Sie beispielsweise ein Kabel hinzufügen oder herausnehmen möchten.
- Lassen Sie die Wetterschutzbox nie offen bzw. nicht sicher verschlossen; achten Sie stets darauf, dass sie laut Anleitung sicher verschlossen ist und somit vor Wassereintritt schützt.

ES INFORMACIÓN IMPORTANTE: LEER ANTES DE LA INSTALACIÓN

- La caja de conexión de cable para exterior se ha diseñado para contener una toma de corriente (regleta) y cables redondos de hasta 9 mm (0,35") de diámetro exterior, lo que permite suministrar energía a los equipos eléctricos que se utilizan únicamente de forma temporal o estacional.
- Las instalaciones eléctricas fijas, que suministran energía a los equipos eléctricos que se utilizan continuamente, deben alimentarse con una toma de corriente para exterior dedicada.
- El cable de alimentación de cualquier componente eléctrico alojado en la caja de conexión de cable para exterior debe estar protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD), conforme a la normativa eléctrica y a los códigos de prácticas aplicables.
- La caja de conexión de cable para exterior debe utilizarse con la sección de la tapa (A) en la parte superior y la sección de la base (B) en la parte inferior (fig. 1). Coloque la caja de manera que no pueda volcarse.
- Compruebe siempre que en la caja de conexión de cable para exterior hay suficiente espacio para alojar cómodamente la toma de corriente, los enchufes y el cable. Cuando sea necesario para conexiones con enchufes altos, incline la toma de corriente y los enchufes en ángulo, de manera que entren sin forzar (fig. 2).
- La caja de conexión de cable para exterior puede montarse en la pared, por medio

La caja de conexión de cable para exterior ha sido probada a fin de garantizar su idoneidad para alojar elementos eléctricos en entornos al aire libre.

Para un uso seguro de la caja de conexión de cable para exterior, siga siempre estrictamente las instrucciones que se indican a continuación.

- de las 2 ranuras de tipo bocallave de la base. Para montaje en la pared, utilice tornillos de acero con vástago de 5 mm de diámetro que sean adecuados para ladrillo u hormigón, con una longitud mínima de 35 mm (fig. 3).
- No perforo orificios adicionales en la caja de conexión de cable para exterior, ya que podría reducir su grado de protección IP y aumentar el riesgo de entrada de agua (fig. 4).
- No utilice nunca la caja de conexión de cable para exterior bajo el agua. Es resistente a la intemperie, pero no debe sumergirse.
- No entierre la caja de conexión de cable para exterior.
- No conecte dispositivos eléctricos si está sobre un piso mojado.
- La caja de conexión de cable para exterior tiene 5 puertos de entrada o salida para paso del cable en cada extremo (fig. 5). Pase el cable a través de los puertos correspondientes. Nunca pase más de un cable por cada puerto (fig. 6).
- Antes de montar la tapa, compruebe siempre que las lengüetas frontales de las juntas de sellado de los puertos están en la posición correcta hacia delante (fig. 7).
- Para asegurar la caja de conexión de cable para exterior, coloque la sección de la tapa por encima de la sección de la base y luego empuje firmemente la tapa por los 6 puntos de bloqueo. Las 6 ranuras de bloqueo de la tapa (C) se acoplan a las

- 6 lengüetas de bloqueo de la base (D) para formar una conexión segura entre la base y la tapa (fig. 8).
- Compruebe siempre manualmente que la tapa está bien sujeta a la base.
- Para restringir el acceso a las tomas de prolongación, la tapa y la base pueden asegurarse adicionalmente colocando bridas para cable a través de una o más de las 4 ranuras correspondientes (fig. 9).
- Asegúrese de que todos los cables que entran y salen de la caja de conexión de cable para exterior están en buen estado, sin daños en las fundas ni en las conexiones. En caso de que algún componente parezca dañado, como un cable deshilachado, una conexión suelta o una grieta en la caja, DEJE de utilizarla de inmediato.
- Para abrir la caja de conexión de cable para exterior, por ejemplo, para añadir o quitar un cable, tire suavemente hacia fuera de las lengüetas de bloqueo (C) a fin de liberar la sección de la tapa.
- Nunca deje la caja de conexión de cable para exterior abierta o sin cerrar de forma segura; compruebe siempre que está bien cerrada para protegerla de la entrada de agua, de acuerdo con las instrucciones.

POR AVISO IMPORTANTE: LER ANTES DE INSTALAR

- La caja de conexão de cable para exterior se ha diseñado para contener una • A caixa de cabos exterior foi concebida para conter uma tomada de extensão e cabos redondos até um diâmetro externo de 9 mm, permitindo a alimentação para o equipamento elétrico, utilizado apenas para uso temporal ou sazonal.
- As instalações elétricas fixas, que necessitam de alimentação para o equipamento elétrico que é utilizado continuamente, devem ser alimentadas por uma tomada externa fixa.
- O cabo de alimentação para quaisquer sistemas elétricos alojados na caixa de cabos exterior deve estar protegido por dispositivo de proteção diferencial residual (RCD), de acordo com os regulamentos elétricos e Códigos de Prática.
- A caixa de cabos exterior deve ser utilizada com a secção da tampa (A), em cima, e a secção da base (B), em baixo (fig. 1). Posicione a sua caixa exterior de modo a não cair.
- Verifique sempre que as dimensões da tomada de extensão, ficha e cabos podem ser alojados dentro da caixa de cabos exterior. Quando for necessário fazer ligações de fichas longas, incline a tomada de extensão e as fichas, de modo a fazerem um ângulo, para que possam ser alojadas (fig. 2).
- A caixa de cabos exterior pode ser montada na parede, utilizando 2 ranhuras de

A caixa de cabos exterior foi testada de modo a assegurar a sua adequabilidade para alojar sistemas elétricos em ambientes exteriores.

Siga sempre rigorosamente as instruções abaixo, para usar com segurança a caixa de cabos exterior.

- fechadura na base. Se montar na parede utilize parafusos de 5mm de diâmetro adequados para tijolo ou betão, com um comprimento mínimo de 35 mm (fig. 3).
- Não perfure orifícios adicionais na caixa de cabos exterior porque isso pode reduzir o grau de proteção da caixa de cabos exterior e aumentar o risco de entrada de água (fig. 4).
- Nunca use a caixa de cabos exterior submersa em água. É resistente à intemperie, mas não deve estar submersa.
- Não entre a caixa de cabos exterior.
- Não coloque dentro de água, quando ligar dispositivos elétricos.
- A caixa de cabos exterior possui um guia de cabos de 5 entradas ou saídas de cabos em cada extremidade (fig. 5). Tenha cuidado ao posicionar os cabos através das portas de cabos. Nunca posicione mais de um cabo em cada porta (fig. 6).
- Antes de fixar a tampa, verifique sempre que as partes frontais das linguetas das vedações das portas de cabos estão posicionadas corretamente, voltadas para a frente (fig. 7).
- Para fixar a caixa de cabos exterior, posicione a secção da tampa acima da secção da base e, seguidamente, empurre com firmeza a tampa acima dos 6 pontos

- de fixação. As ranhuras dos 6 pontos de fixação da tampa, (C), estão fixos às linguetas da base (D), para garantir uma ligação segura entre a base e a tampa (fig. 8).
- Verifique sempre manualmente que a tampa está bem fixa à base.
- Para restringir o acesso às tomadas de extensão, a tampa e a base podem ser adicionalmente fixas com abraçadeiras, colocando-as através de uma ou mais das 4 ranhuras das abraçadeiras (fig. 9).
- Certifique-se de que todos os cabos que entram e saem da caixa de cabos exterior estão em bom estado. No caso de haver componentes que pareçam estar danificados, como por ex. cabos desgastados, uma ligação solta, ou se parecer haver uma fissura na caixa exterior, PARE imediatamente de utilizar o sistema.
- Para abrir a caixa de cabos exterior, por ex., para adicionar ou retirar um cabo, puxe para fora com cuidado as linguetas de fixação (C) para soltar a secção da tampa.
- Nunca deixe a caixa de cabos exterior aberta ou sem estar bem fechada; verifique sempre que está bem fechada, para proteger contra a entrada de água, de acordo com as instruções.